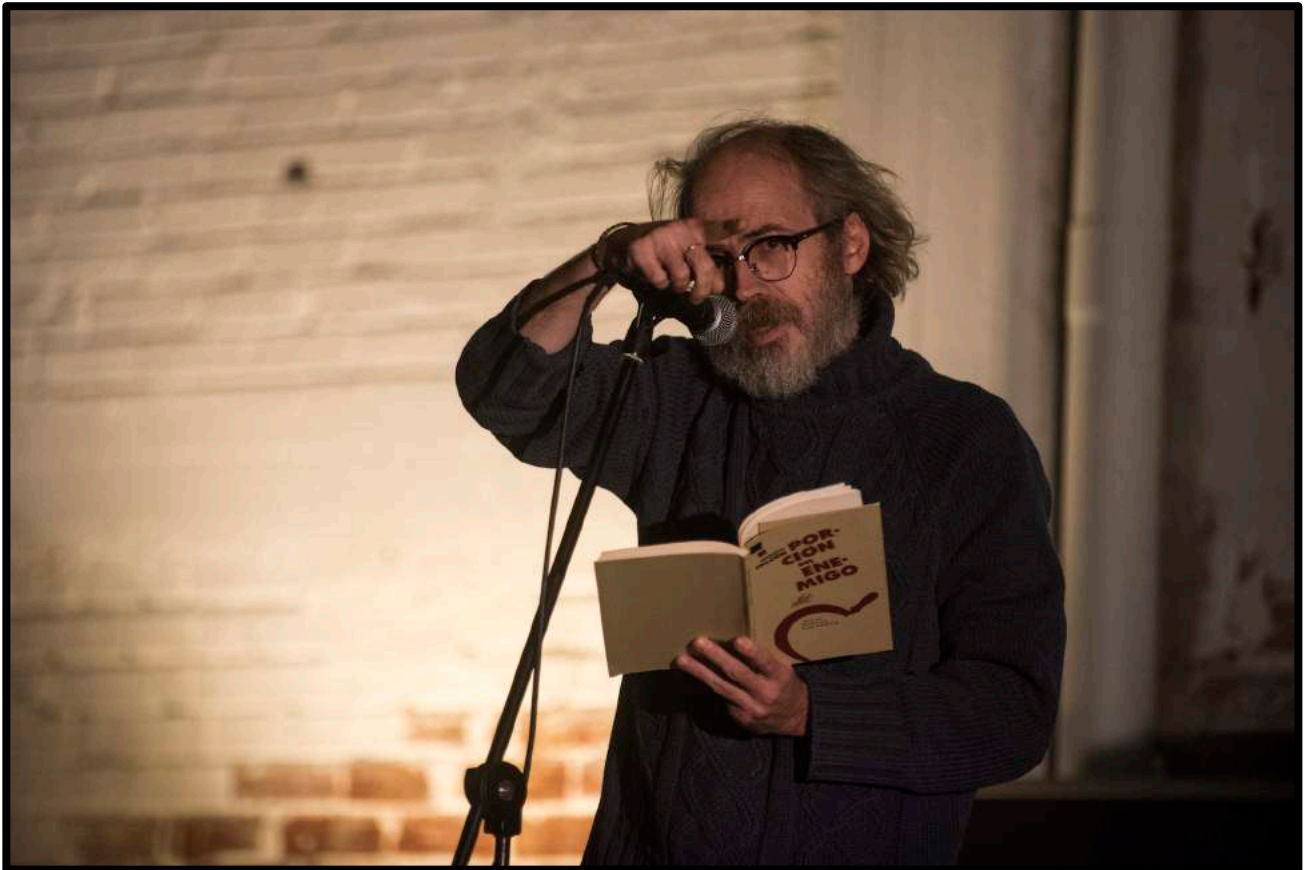


Surada 2017 / Balance

4 de diciembre de 2017



4^a ~~Surada~~
~~Poética~~

Surada 2017 / Balance

La Surada Poética, el certamen de poesía de la conciencia crítica de Santander organizado por la Asociación Cultural La Vorágine Crítica, ha completado su cuarta edición y ha contado con el apoyo de la Fundación Santander Creativa (FSC), del público participante y de diferentes organizaciones y personas colaboradoras. Este es un informe sobre lo acontecido y sobre el uso de los recursos económicos, materiales y humanos utilizados en su desarrollo.

Las lógicas de 2017

La Surada trata de sorprender cada año al público. Se trata, en nuestro concepto, de que cada evento sea único, de que las personas salgan de las citas de la Surada con la sensación (real) de que han participado de algo irrepetible. Por eso, en cada edición buscamos un hilo conductor conceptual, espacios inusuales y propuestas diferenciadas.

Hilo conductor: en 2017 el lema de La Surada ha sido residir/resistir/recibir. Con este hilo conductor queríamos destacar la importancia de ser conscientes del lugar que habitamos y de nuestra participación en ese entorno; la necesidad de resistir a los procesos de homogeneización impulsados desde los medios de comunicación masivos, las redes sociales o el propio sistema educativo, y del hecho de que como "residentes" nos corresponde moralmente ser anfitriones y "recibir" a los visitantes (sean estos temporales o permanentes, sean nacionales o inmigrantes, sean insertados o periféricos).



Espacios inusuales: en 2017 hemos querido llegar a los barrios de forma experimental. El hecho de realizar descargas de La Surada en las periferias físicas (Parque de Las Canteras de Cueto) o imaginarias (Perines) nos ha permitido aprender y aprehender realidades que no siempre están en nuestra cartografía mental. También ha permitido el encuentro de personas de entorno (sociales, barriales y de clase) muy

diferentes. El otro espacio inusual de esta edición ha sido el de los centros educativos. Esta, quizá, ha sido la experiencia más reveladora de esta edición por la potencialidad transformadora que contiene.



Propuestas diferentes: jugamos en cada edición a cambiar el formato y las propuestas. En esta edición hemos irrumpido con los Laboratorios Poéticos de Barrio, con la Siembra de Versos en Institutos de Enseñanza Secundaria y con una puesta en escena (como la de la Descarga Final en La Nave que Late) completamente diferentes a las anteriores ediciones. Otra propuesta completamente diferente a las realizadas en

anteriores ediciones ha sido la exposición Cajas Negras del Exilio, que ha supuesto otro tipo de acercamiento al hecho poético en relación a la Memoria Colectiva y que ha permitido llegar a públicos completamente diferentes a los habituales. Además, en esta edición se ha creado un nuevo formato íntimo (Palabra Amanecida) que se ha desarrollado en La Vorágine y en el Café Ópera.

¿Qué y cómo ha ocurrido?

La Surada 2017 estaba diseñada en el mes de junio y comenzó en la práctica en julio, cuando se comenzó a conversar con las asociaciones de vecinos y vecinas, y con profesoras y profesores para consensuar las propuestas de los Laboratorios Poéticos, las Descargas de Barrio y las Siembras de Versos.

A partir de septiembre, comenzaron los eventos públicos que, en total, han sido 14:

- ✓ Laboratorio Poético en Cueto (20 y 21 de septiembre)
- ✓ Laboratorio Poético en Perines-Cisneros (30 de septiembre)
- ✓ Descarga Poética de Cueto / Parque de Las Canteras (6 de octubre)
- ✓ Palabra Amanecida I / La Vorágine (7 de octubre)
- ✓ Palabra Amanecida II / La Vorágine (8 de octubre)
- ✓ Siembra de versos I / IES Peñacastillo (9 de octubre)
- ✓ Siembra de Versos II / IES González Linares (10 de octubre)
- ✓ Inauguración + performance Exposición Cajas Negras del Exilio / Parlamento de Cantabria (10 de octubre)
- ✓ Siembra de Versos III / IES Peñacastillo / (27 de octubre)
- ✓ Descarga de Barrio Perines-Cisneros / Centro Cívico Numancia (28 de octubre)
- ✓ Palabra Amanecida III (4 de noviembre)
- ✓ Palabra Amanecida IV (11 de noviembre)
- ✓ Siembra de Palabras IV / IES Torres Quevedo (24 de noviembre)
- ✓ Descarga Final / La Nave que Late (25 de noviembre)



De forma adicional, y por primera vez, hemos logrado publicar una edición limitada y numerada (200 ejemplares) con los poemas y letras de todos los participantes que se entregó a los asistentes a la descarga final.

En estos **14 eventos han participado 25 artistas invitados + 13 poetas de los barrios de Cueto y Perines-Cisneros:**

- **14 Poetas**

- o Cantabria (4): Alberto Muñoz, Alicia Villares Frías, Patricia Fernández, Vicente Gutiérrez
- o Resto de España (8): Gonzalo Escarpa, Pablo Macías, Javier Arnaiz, María Ángeles Pérez López, Carlos Da Aira, Enrique Falcón, Andrés de la Orden, Conrado Santamaría.
- o Francia (1): Manuelle Parra
- o República Dominicana (1): Rosa Silverio
- o Poetas de barrio (13): Intervinieron en las Descargas 9 poetas de cueto y 4 de Perines-Cisneros.

- **8 Músicos**

- o Cantabria (5): Manuel Iglesias, Luisa Bahillo, Luis Antón Bayón, Gema Martínez, Nicolás Rodríguez.
- o País Vasco (2): Alberto Luis Egia, José Ignacio Maestre
- o Colombia (1): Edson Velandia

- **1 artista visual:** Pli Sotic (Cantabria)

- **2 DJs:** Estela Zubeldia y Laura Crespo (Cantabria).

Para la realización de estos eventos, la Asociación La Vorágine Crítica ha aportado un equipo de trabajo de 10 personas:

- Coordinación (1)
- Diseño y divulgación (1)
- Producción (1)
- Apoyo editorial (1)
- Responsable técnico (1)
- Voluntarios (5)

Balance valorativo

La cuarta edición de La Surada ha supuesto un salto cualitativo para el equipo organizador que saca las siguientes conclusiones.

Los barrios necesitan a La Surada, La Surada necesita a los barrios. El encuentro con los vecinos y vecinas a través de los laboratorios poéticos y de las descargas de barrio ha sido vibrante. Muchos de ellos no asisten a las actividades culturales en el centro de la ciudad ni en los espacios convencionales y llegar hasta sus entornos es garantía de retroalimentación y de sucesos mágicos. Queremos profundizar esta relación después del éxito de la experiencia piloto en la que hemos aprendido que es fundamental el trabajo previo con el tejido asociativo del barrio y la complicidad con éste.

En los adolescentes y los jóvenes hay potencialidad encarnada. La Siembra de Versos nos ha devuelto versos increíbles y posibilidades maravillosas. En el entorno normativizado de las aulas hemos encontrado chicos y chicas con ganas de sacar la poesía que contienen y de compartirla. La experiencia piloto nos convence de que debemos hacer más y mejor en ese territorio. Por una parte, con un trabajo más sostenido y en más IES. Por otra, pensando y proponiendo para la quinta edición de La Surada, alguna acción específica para personas en el rango de edad de 12 a 17 años.

La poesía es una experiencia personal y puede ser una experiencia en común. Debemos mejorar en las formas y los tiempos de comunicación para llegar a más y más diverso público. Esta Surada nos confirma que hay gente con ganas de participar de los eventos poéticos pero, ante todo, nos enseña que hay público nuevo dispuesto a entrar a la poesía si acceden a una experiencia con diferentes 'ganchos' escénicos (música, performance...) que permitan que la poesía se muestre en su forma más auténtica y que lo 'espectacular' se concentre en la puesta en escena. La apuesta por las artes visuales y por la música debe ser una constante. Y por la lúdica... lograr que los grandes eventos poéticos de la Surada sean festivos aleja al público de la idea de la poesía como algo monótono o aburrido; concentrar la poesía más íntima en los pequeños eventos garantiza el contexto necesario para ponerla en valor.

Los espacios y su acondicionamiento son fundamentales. Sin un buen contenido, sin un alto nivel de calidad en las poetas y los poetas invitados la Surada no tendría sentido. Pero sin una buena selección y adaptación de los espacios, tampoco. Es fundamental localizar espacios insólitos e imaginar el ambiente que se quiere para cada uno. Es parte de la experiencia y permite que el público se sienta inmerso en lo 'especial' y lo 'único'.

Otros caminos para llegar al público. Analizamos que debemos estar cometiendo errores de comunicación o que no hemos sido capaces de respetar las reglas no escritas de la comunicación convencional. Este punto nos parece importante porque la Surada tiene una presencia marginal en los medios convencionales de la ciudad (tanto en papel como

en formato audiovisual). Si embargo, esa debilidad nos ha obligado a trabajar otras formas de llegar al público y en ese sentido nos parece interesante visibilizar que cada vez hay más caminos para tener una comunicación directa con el público. Las redes sociales, los medios alternativos y el boca a boca (apoyado por los soportes de publicidad) han dado un gran resultado. Los pocos impactos en medios convencionales se han logrado gracias a la gestión de la FSC; es un reto para la organización llegar a esos medios dentro o fuera de Cantabria.

El tejido de colaboración. La Surada no podría ocurrir sin la complicidad y las alianzas. En esta edición hemos mantenido los vínculos de cercanía que tratan de potenciar el Barrio del Buen Vivir y, en ese sentido, han participado de diferentes maneras el Café de la Ópera, la Biblioteca Municipal de Santander, el hotel El Jardín Secreto o el restaurante Sabor y Tradición. Hemos creado nuevos vínculos con la Asociación de Vecinos de Cueto y con la Asociación de Vecinos Nueva Florida, así como se ha generado nuevas sinergias con docentes de literatura y arte de los IES Peñacastillo, González Linares y Torres Quevedo que permiten ampliar el trabajo de Siembra de versos de cara a 2018. Ha sido muy enriquecedora la colaboración con el Parlamento de Cantabria y con el Colectivo Desmemoriados; y siguen siendo imprescindibles las alianzas con el Café de las Artes, y con los medios de comunicación El Faradio (radio e internet) y ELDiario.es.



Balance cuantitativo

Aunque no creemos que los números sean el elemento único ni el más importante para valorar un proyecto cultural, sí creemos que es importante tenerlos en cuenta. Estas son las cifras de **participación con un total de 1.094 personas**:

Eventos poéticos

| | |
|------------------------------------|-----|
| Descarga de Barrio Cueto | 93 |
| Palabra Amanecida I | 52 |
| Palabra Amanecida II | 21 |
| Inaug. Cajas Negras del Exilio | 65 |
| Descarga de Barrio Cisneros | 42 |
| Palabra Amanecida III | 37 |
| Palabra Amanecida IV | 38 |
| Descarga Final | 148 |
| Visita guiada a la exposición I | 60 |
| Visita guiada a la exposición II | 9 |
| Visita guiada a la exposición III | 46 |
| Asistencia exposición (aproximada) | 280 |

Total 891

Acciones formativas

| | |
|--------------------------|----|
| Laboratorio Poético I | 18 |
| Laboratorio Poético II | 9 |
| <i>Siembra de versos</i> | |
| IES Peñacastillo I | 50 |
| IES González Linares | 70 |
| IES Torres Quevedo | 21 |
| IES Peñacastillo II | 35 |

Total 203

En cuanto al impacto en medios hemos podido contabilizar:

- 12 intervenciones en radio
- 7 publicaciones en prensa escrita
- 18 publicaciones en medios digitales



Palabra de poetas

En cada edición les pedimos a los participantes que valoren su experiencia. Estos son algunos de los comentarios recibidos hasta ahora.

***Enrique Falcón*

"Mágico el espacio de comunidad y resistencia que generan estxs compañerxs de La Vorágine, y que –con la Surada– parece explotar en una celebración común. Logran convocar a muchos/as de quienes se sienten acompañados por la palabra poética, sabiendo que hay versos que en el sur se cocieron y hacia el sur se levantan. Hacía tiempo que no me encontraba con un público tan entregado y atento, en un entorno mimado y festivo. Os lo dije allí (toda mi gratitud por querer compartir conmigo esa fiesta de vidas vinculadas): el poder querrá tocaros, pero no; el poder querrá dañaros, pero no. Sois mis 'seres intocables' de Santander. Hasta allí, va mi abrazo y toda mi complicidad".

***Rosa Silverio*

"Participar en la Surada ha sido una experiencia maravillosa. La organización ha sido impecable y las atenciones exquisitas. En cuanto al evento, tenía mucho que no sentía la 'electricidad' que sentí allí. Gente honesta trabajando por la cultura, gente de todo tipo disfrutando del arte que compartimos durante de la velada. Me sorprendió la compenetración que tuvimos con el público que reaccionó de manera muy receptiva y me sorprendió la calidad de cada uno de los participantes. Desde mi punto de visto, La Surada no solo es mágica, sino que además es valiosa y grande".

***Manuel Iglesias (Arrayán)*

"Compartir nuestra música con todos los que sienten que la poesía es una 'arma' cargada de futuro ha sido una experiencia maravillosa. Pero poder hacerlo junto a la gente de un barrio cuyos versos nacen puros como la respiración y como el llanto ha sido el mejor regalo para quiénes la música es encuentro y es liberación. Una vez más, La Vorágine ha vuelto a superarse".

***Gema Martínez (La Mala Hierba)*

"Nos faltó la hoguera.

Reunidos en la cueva, llegados de todos los puntos cardinales, nos encontramos en la emoción del ritual más antiguo, compartimos el legado más lejano y persistente: la palabra y el ritmo.

Voces que nos cuentan, nos arañan o acarician, quién sabe cómo.

Notas que nos atraviesan, inquietan o mecen, quién sabe por qué.

La magia del conjuro funcionó.

Nos faltó la hoguera, pero hicimos fuego."

****Carlos Da Aira**

“Mi camino en la poesía ha pasado en los últimos años por darme cuenta de que importa el nosotros, no el tú, y mucho menos el yo, y mi camino a través de la Surada ha pasado por emocionarme al ver tanta gente implicada en un encuentro de poesía que exhala emoción y compromiso en cada gemido.

Gimieron los micros en las voces de lxs poetas, gimió el público que no disimulaba cuando se emocionaba al escucharlxs, y gimió y se estremecieron los cimientos de Santander cuando tanta poesía se le posó sobre las espaldas.

Nadie quedó indiferente. Menos aún yo, de lágrima y metáfora fácil, emocionado por seguir conociendo gente que invierte y biengasta lo máspreciado que tenemos -el tiempo vital de cada unx- en hacer que (y digo hacer que, no intentar que) la poesía vaya cambiando el mundo.

Porque mi mundo cambia a cada uno de los pasos que doy a través de la poesía y lo que la rodea, como este último, llamado Surada Poética; y si mi mundo cambia, y yo no soy una excepción -no puedo serlo, no lo soy-, entonces cambia el mundo de más personas; y si sólo cambiase mi mundo, podría ser un sueño, pero si cambian otros mundos entonces es un hecho: la poesía, sí, ¡cambia el mundo!”

****Alicia Villares Frías**

“La invitación para formar parte de la Surada fue imposible de rechazar: en la mano la libertad del viento y la posibilidad de volver locos a los cuerdos, si convenimos que los cuerdos son unos locos que el sistema desmemorió. La calidez fueron La Vorágine y los poetas, doy las gracias con la nuca aún erizada. No subí sola al escenario, llevé a tantas mujeres como pude: a todas. Y les abrí la carne dejando al descubierto las brasas de la mía. En esa intimidad destapada soplamos juntas, gritamos juntas y leímos los versos finales con la emoción sostenida en una línea de pestañas. Fue un placer despeinar al público, estar del lado del aire... a mí el viento sur me da dolor de cabeza, por eso a veces estalla y salpica poemas”.

****Patricia Fernández**

“A veces luchar cada día por resucitar lo que se empeñan en matar parece sinónimo de equivocarse. Todo alrededor, desde la escuela a la tumba se diseña para cegarnos y premiar al que pierde los ojos. Son entonces de vital importancia acciones que nos pongan en contacto, que nos permitan mirar cara a cara a otrxs a favor del reencantamiento. La Surada es un templo transparente donde nacen nuevas resistencias a favor del humano, encarnizadas batallas por el amor frente a cualquier máquina, algo parecido a vivir sin escafandra (nos han engañado, no es necesaria pues el aire es respirable y el agua ni llega al cuello)”.

Balance económico

El presupuesto ejecutado en la cuarta edición de La Surada Poética asciende a los **14.122,06 euros**. El balance es positivo al incluir el trabajo ejecutado por miembros o colaboradores de La Vorágine y que ha sido canjeado en forma de trueque, reconociendo su valor económico por debajo de los precios de mercado. También se ha contado con la donación hecha por algunos de los poetas de parte del apoyo percibido.

| CONCEPTO | Unidades | Costo | Total | |
|---|----------|-----------------|----------------|------------------|
| Apoyo artistas | | | | |
| Vicente Gutiérrez (Laboratorios + Descarga) | 2 | 200 | 400 | |
| Gonzalo Escarpa | 1 | 100 | 100 | |
| Alivia Villares frías | 1 | 100 | 100 | |
| Alberto Muñoz | 1 | 100 | 100 | |
| Pablo Macías | 1 | 100 | 100 | |
| Patricia Fernández | 1 | 100 | 100 | Donación |
| María Ángeles Pérez López | 1 | 100 | 50 | |
| Carlos Da Aira | 1 | 100 | 100 | |
| Andrés de la Orden | 1 | 100 | 100 | Donación |
| Enrique Falcón | 1 | 100 | 100 | |
| Conreado Santamaría | 1 | 100 | 100 | |
| Rosa Silverio | 1 | 100 | 100 | |
| Arrayán | 1 | 200 | 200 | |
| Edson Velandia | 1 | 250 | 250 | |
| La Mala Hierba | 1 | 350 | 350 | |
| Registro fotográfico | 3 | 250 | 750 | Trabajo Vorágine |
| Registro video | 8 | 200 | 1600 | Trabajo Vorágine |
| Coordinación | 3 | 400 | 1200 | Trabajo Vorágine |
| Producción | 3 | 300 | 900 | Trabajo Vorágine |
| | | Subtotal | 6700 | |
| Promoción | | | | |
| Diseño gráfico | 1 | 600 | 600 | Trabajo Vorágine |
| Imprenta | 1 | 457,38 | 457,38 | |
| Imprenta | 1 | 159,72 | 159,72 | |
| Pegada carteles | 1 | 87,99 | 87,99 | |
| Pegada carteles | 1 | 87,99 | 87,99 | |
| Camisetas | 32 | 5,5 | 176 | |
| | | Subtotal | 1523,48 | |
| Viajes | | | | |
| Gonzalo escarpa | 1 | 54,2 | 54,2 | |
| Extra Gonzalo Escarpa | 1 | 50 | 50 | |
| Pablo Macías | 1 | 122,97 | 122,97 | |
| Andrés de la Orden | 1 | 167 | 167 | |
| Conrado Santamaría | 1 | 50 | 50 | Donación |
| Enrique Falcón | 1 | 54,98 | 54,98 | |

| | | | | |
|------------------------------------|---|-----------------|---------------|----------|
| Rosa Silverio | 1 | 100 | 100 | |
| Carlos Da Aira y músicos | 1 | 140 | 80 | |
| Edson Velandia | 1 | 223,75 | 223,75 | |
| Manuela Parra | 1 | 290 | 290 | |
| María Ángeles Pérez López | 1 | 63,6 | 63,6 | |
| Mala Letra | 1 | 50 | 50 | |
| | | Subtotal | 1306,5 | |
| Alimentación | | | | |
| Gonzalo Escarpa | 1 | 50 | 50 | |
| Pablo Macías | 1 | 80 | 80 | |
| Edson Velandia | 1 | 60 | 60 | |
| Mala Letra | 1 | 50 | 50 | |
| María Ángeles Pérez López | 1 | 36,4 | 36,4 | |
| Carlos Da Aira | 1 | 60 | 60 | |
| Conrado Santamaría | 1 | 30 | 30 | |
| Andrés de La Orden | 1 | 50 | 50 | Donación |
| Enrique Falcón | 1 | 40 | 20 | |
| Rosa Silverio | 1 | 50 | 40 | |
| | | Subtotal | 476,4 | |
| Alojamiento | | | | |
| Gonzalo Escarpa | 2 | 50 | 100 | |
| Pablo Macías | 3 | 50 | 150 | |
| Andrés de la Orden | 2 | 50 | 100 | |
| Manuela Parra | 4 | 50 | 200 | |
| Enrique Falcón | 2 | 50 | 100 | |
| Rosa Silverio | 1 | 56,7 | 56,7 | |
| Carlos Da Aira | 3 | 50 | 150 | |
| Conrado Santamaría | 1 | 48,6 | 48,6 | |
| María Ángeles Pérez López | 1 | 50 | 50 | |
| Mala Letra | 1 | 90 | 90 | |
| | | Subtotal | 1045,3 | |
| Gastos producción | | | | |
| Material producción | 1 | 3,59 | 3,59 | |
| Transporte descargas | 3 | 120 | 360 | Donación |
| Agua descargas | 1 | 5,57 | 5,57 | |
| Marco cuadro expo | 1 | 7,95 | 7,95 | |
| Candado Vitrina | 1 | 18 | 18 | |
| Vitrinas | 2 | 49,94 | 99,88 | |
| Gasolina viajes aeropuerto | 1 | 45 | 45 | |
| Fotocopias IES Peñacastillo | 1 | | 20,24 | |
| Envío Expo Cajas negras del Exilio | 1 | 550 | 550 | |
| Botellas | 1 | 56,33 | 56,33 | |
| Comida equipo producción Expo | 1 | 126 | 126 | |
| Alquiler La Nave que Late | 1 | 100 | 100 | |

| | | | |
|--------------|-----|-------------------|-----------------|
| Sillas | 1 | 228 | 228 |
| Luz | 1 | 30 | 30 |
| Sonido | 1 | 423,5 | 423,5 |
| Libro Surada | 200 | 3,23 | 646,32 |
| Gastos bar | 1 | 350 | 350 |
| | | Subtotal | 3070,38 |
| | | | |
| | | Gran total | 14122,06 |

| | | | |
|---|--|-----------------|-----------------|
| INGRESOS | | | |
| Donación | | | 660 |
| <i>Ingresos Microfinanciación</i> | | | |
| Descarga Cueto | | | 220,32 |
| Palabra Amanecida | | | 171,5 |
| Descarga Cisneros | | | 155,1 |
| Descarga final | | | 1460 |
| | | | |
| | | Subtotal | 2666,92 |
| | | | |
| Aporte Fundación Santander Creativa | | | 6000 |
| Aporte Trabajo A.C. La Vorágine Crítica | | | 5050 |
| Aporte económico A.C. La Vorágine Crítica | | | 400 |
| | | | |
| Ingresos totales | | | 14116,92 |
| Gastos total | | 14122,06 | |
| Balance económico | | | -5,14 |

gracias.

